



Twenty Thousand Leagues Under the Sea · Episode 44 / 46 · B1–B2 · 00

Nemo's Black Flag

La bandiera nera di Nemo

OVERVIEW

Summary

Nemo's Black Flag — chapter 44 of Jules Verne's *Twenty Thousand Leagues Under the Sea*, told in clear Italian for language learners.

Transcript

La bandiera nera di Nemo

Capitolo Quarantaquattro — La bandiera nera di Nemo

Il nome dell'Avenger e l'emozione nella voce di Nemo rimasero nella mia mente. Non era un uomo qualunque che semplicemente non amava la gente. Qualcosa di terribile gli era accaduto — un odio così forte che il tempo non avrebbe mai potuto addolcirlo. Voleva ancora vendetta? Presto lo avrei saputo.

Il Nautilus emerse in superficie. Poi un rombo sordo attraversò l'acqua. Guardai il capitano. Non si mosse.

Salii sulla piattaforma. Ned e Conseil erano già lì. "Quello era un colpo di cannone," disse Ned. La nave a vapore che avevamo visto si avvicinava, fumando fumo nero, a pochi chilometri di distanza. Ned la studiò. "È una nave da guerra," disse. Non aveva bandiera, quindi non potevamo capire di che paese fosse.

Poi un soffio di fumo bianco esplose dalla sua parte anteriore. L'acqua schizzò la parte posteriore del Nautilus e un forte rumore riempì l'aria.

"Stanno sparando a noi!" gridai.

"Hanno trovato il mostro," disse Ned, "e ora stanno sparando a lui." Improvvisamente capii. Il mondo non credeva più in un mostro marino. Conoscevano la verità — che si trattava di un sottomarino, una macchina pericolosa. E la stavano cacciando. Invece di amici, quella nave trasportava nemici.

Ned voleva segnalare loro. Alzò il fazzoletto. Ma la mano di ferro di Nemo lo colpì. "Sciocco!" urlò il capitano. "Vuoi morire sulla punta del Nautilus prima che lo lanci contro quella nave?"

Nemo era terribile da vedere. Il suo volto era bianco, i suoi occhi pieni di rabbia. Si voltò verso la nave da guerra e gridò: "Nave di una nazione maledetta! Sai chi sono. Non ho bisogno della tua bandiera. Guarda — ti farò vedere la mia!"

Alzò una bandiera nera sulla parte anteriore della piattaforma. Un altro colpo colpì il Nautilus ma non lo ruppe. Nemo si rivolse a me. "Andate sotto, tu e i tuoi amici. Vai!"

"Hai intenzione di attaccare quella nave?" gridai.

"Ho intenzione di affondarla," disse freddamente. "Non giudicarmi. Scendi."

Dovevamo obbedire. Il Nautilus si allontanò rapidamente, fuori portata, ma non fuggì lontano. Per tutta la notte girò intorno alla nave da guerra come un cacciatore, attirandola, senza mai colpire.

All'alba salii di nuovo. Nemo era ancora lì. Provai a parlare, ma mi interruppe.

"Io sono la legge e il giudice!" disse. "Io sono l'uomo ingiustamente trattato, e lì c'è colui che mi ha fatto torto! Per colpa sua ho perso tutto ciò che amavo — il mio paese, mia moglie, i miei figli, mio padre, mia madre. Li ho visti morire tutti! Tutto ciò che odio è su quella nave. Non dire altro!"

Ora finalmente lo capivo. Tornai dai miei amici. "Fuggiremo stanotte," dissi. Meglio morire che aiutare in questa vendetta.

Ma non ne abbiamo mai avuto l'occasione. Il Nautilus si immerse sotto le onde. Non avrebbe colpito i lati forti della nave. Avrebbe colpito sotto la linea di galleggiamento, dove il metallo non poteva salvarla.

Intrappolato nella mia stanza, aspettai con paura. La nave tremò e avanzò velocemente. Sentii lo shock — morbido, quasi gentile — mentre la punta d'acciaio passava attraverso la nave da guerra come un ago attraverso il tessuto.

Corsi verso la grande finestra. Nemo era lì, silenzioso e cupo, a guardare. La nave distrutta stava affondando, e il Nautilus affondò con lei per vedere ogni momento della sua fine. L'acqua entrava nello scafo rotto come un tuono. Gli uomini si aggrappavano agli alberi, poi sparivano sotto il mare. Presto tutto era scomparso.

Mi girai verso Nemo. Quando fu finito, si diresse verso la sua stanza. Sul muro c'era un dipinto di una giovane donna e due bambini piccoli — la sua famiglia, tutti persi. Allungò le braccia verso di loro, cadde in ginocchio e pianse.

Vocabulary

nazione

Un grande gruppo di persone che vivono in uno stesso paese e ne condividono la storia.

A large group of people who live in the same country and share its history.

Ogni nazione ha la propria bandiera.

addolcire

Rendere qualcosa più dolce, calmo o meno duro.

To make something sweeter, calmer, or less harsh; to soften.

Il tempo non riusciva ad addolcire il suo dolore.

sparare

Lanciare un colpo con un'arma da fuoco, come un fucile o un cannone.

To fire a shot with a weapon, such as a rifle or a cannon.

I soldati iniziarono a sparare verso la nave.

esplodere

Rompersi all'improvviso con grande forza e rumore.

To break apart suddenly with great force and noise.

La bomba stava per esplodere.

schizzare

Far volare gocce d'acqua in modo improvviso.

To make drops of water fly out suddenly; to splash.

L'onda schizzò la parte posteriore della nave.

moglie

La donna sposata di un uomo.

The married woman of a man; a wife.

Nemo aveva perso sua moglie e i suoi figli.

tuono

Il forte rumore che si sente nel cielo durante un temporale.

The loud noise heard in the sky during a storm; thunder.

L'acqua entrava nello scafo con il rumore di un tuono.

sordo

Detto di un suono cupo e basso, non chiaro né acuto.

Said of a dull, low sound, not clear or sharp; muffled.

Un rombo sordo attraversò l'acqua.

segnalare

Fare un segno per farsi vedere o mandare un messaggio.

To make a sign to be seen or to send a message; to signal.

Ned voleva segnalare alla nave con il fazzoletto.

fazzoletto

Un piccolo pezzo di stoffa usato per pulirsi o fare segni.

A small piece of cloth used to clean oneself or make signs; a handkerchief.

Alzò il fazzoletto bianco per farsi notare.

sciocco

Persona che agisce senza pensare, in modo poco intelligente.
A person who acts without thinking, in an unwise way; a fool.
"Sciocco!" gridò il capitano, fermando la sua mano.

maledetta

Detta di qualcosa a cui si augura ogni male.
Said of something on which one wishes every evil; cursed.
Chiamò quella nave una nazione maledetta.

freddamente

In modo calmo e senza emozione, senza calore nei sentimenti.
In a calm way, without emotion or warmth of feeling; coldly.
"Ho intenzione di affondarla," disse freddamente.

galleggiamento

La capacità di stare a galla sull'acqua; la linea dove la nave tocca l'acqua.
The ability to stay on top of the water; the line where a ship meets the water.
Il Nautilus colpì la nave sotto la linea di galleggiamento.

rumore

Un suono, spesso forte o poco piacevole.
A sound, often loud or unpleasant; noise.
Un forte rumore riempì l'aria dopo lo sparo.

punta

La parte più stretta e acuta all'estremità di un oggetto.
The narrow, sharp part at the end of an object; a tip.
La punta d'acciaio passò attraverso la nave come un ago.

cacciatore

Chi insegue e cattura animali o prede.
Someone who chases and catches animals or prey; a hunter.
Girò intorno alla nave come un cacciatore paziente.

attirare

Far avvicinare qualcuno o qualcosa verso di sé.
To draw someone or something closer to oneself; to attract.
La nave d'acciaio sembrava attirare i nemici.

alba

Il momento in cui il sole comincia a sorgere.
The moment when the sun begins to rise; dawn.
All'alba salii di nuovo sulla piattaforma.

interrompere

Fermare qualcuno mentre parla o fa qualcosa.
To stop someone while they are speaking or doing something; to interrupt.
Provai a parlare, ma mi interruppe subito.

giudice

La persona che decide che cosa è giusto e dà la punizione.
The person who decides what is right and gives out punishment; a judge.
"Io sono la legge e il giudice!" gridò.

ingiustamente

In modo non giusto, senza rispetto per il diritto.

In an unfair way, without respect for what is right; unjustly.

Si sentiva un uomo trattato ingiustamente.

torto

Un'azione ingiusta fatta contro qualcuno.

An unfair act done against someone; a wrong.

Lì c'era colui che gli aveva fatto un grave torto.

intrappolato

Chiuso in un posto senza poter uscire.

Shut in a place with no way out; trapped.

Intrappolato nella mia stanza, aspettavo con paura.

tessuto

La stoffa fatta di fili intrecciati.

Cloth made of crossed threads; fabric.

La punta passò attraverso la nave come un ago nel tessuto.

aggrapparsi

Tenersi stretti a qualcosa per non cadere.

To hold on tightly to something so as not to fall; to cling.

Gli uomini si aggrappavano agli alberi della nave.

dipinto

Un'immagine fatta con i colori su una superficie.

A picture made with colours on a surface; a painting.

Sul muro c'era un dipinto della sua famiglia.

ginocchio

La parte della gamba che si piega nel mezzo.

The part of the leg that bends in the middle; the knee.

Cadde in ginocchio e cominciò a piangere.

Audio, timed transcript, and companions online:

<https://alexlearns.com/italian/twenty-thousand-leagues/chapter-44/>

© 2026 AlexLearns.com — free language podcasts for curious people.